

Vu l'arrêté royal du 15 octobre 1935 portant règlement général des voies navigables du Royaume, et notamment le titre II, chapitre II, modifié par l'arrêté du Régent du 16 décembre 1946 et les arrêtés royaux des 7 septembre 1950, 13 juillet 1951, 17 juin 1952, 11 décembre 1952, 31 octobre 1953, 30 janvier 1957, 12 juillet 1957, 22 octobre 1958, 5 mai 1975 et 28 avril 1981;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant que, pour limiter le déficit du budget de l'Etat et pour assurer l'équilibre budgétaire de l'Office de la Navigation et du « Dienst voor de Scheepvaart », il est impératif d'augmenter immédiatement les droits de navigation;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Travaux publics et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 79 de l'arrêté royal du 15 octobre 1935 portant règlement général des voies navigables du Royaume, modifié par l'arrêté royal du 28 avril 1981, le § 2, alinéa 1er, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Pour le transport de marchandises, les droits sont fixés à dix centimes par tonne kilométrique (produit de la multiplication du chargement, exprimé en tonnes kilométriques, par la distance à parcourir, en kilomètres). »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1983.

Art. 3. Notre Ministre des Travaux publics et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 mai 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Travaux publics,

L. OLIVIER

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE ÉTRANGER
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 83 — 971

13 MAI 1983. — Arrêté royal approuvant la résolution n° 27 du 2 décembre 1982 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présent et à venir, Salut.

Vu la convention conclue à Mannheim le 17 octobre 1868, entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse, relative à la navigation du Rhin;

Vu la loi du 15 septembre 1919 approuvant le traité de paix conclu à Versailles le 28 juin 1919, ainsi que le protocole du même jour précisant les conditions d'exécution de certaines clauses de ce traité;

Vu le Règlement de Visite des Bateaux du Rhin, approuvé par l'arrêté royal du 30 mars 1976, tel qu'il a été modifié ultérieurement notamment les articles 1.08 et 7.01, chiffre 11;

Vu l'arrêté royal du 16 janvier 1980 relatif à l'application de l'article 1.08 du Règlement de visite des bateaux du Rhin;

Vu la résolution n° 27 du 2 décembre 1982 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 oktober 1935 houdende algemeen reglement der scheepvaartwegen van het Koninkrijk, inzonderheid op titel II, hoofdstuk II, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 16 december 1946 en de koninklijke besluiten van 7 september 1950, 13 juli 1951, 17 juni 1952, 11 december 1952, 31 oktober 1953, 30 januari 1957, 12 juli 1957, 22 oktober 1958, 5 mei 1975 en 28 april 1981;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegend dat het, om het tekort van de rijksbegroting te beperken en om het begrotingsevenwicht van de Dienst voor de Scheepvaart en van de « Office de la Navigation » te verzekeren dringend geboden is onmiddellijk de scheepvaartrechten te verhogen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbare Werken en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 79 van het koninklijk besluit van 15 oktober 1935 houdende algemeen reglement der scheepvaartwegen van het Koninkrijk, gewijzigd bij koninklijk besluit van 28 april 1981, wordt § 2, eerste lid, door volgende bepaling vervangen :

« § 2. Voor het goederenvervoer worden de rechten vastgesteld op tien centimes per tonkilometer (produkt van de vermenigvuldiging van de lading, uitgedrukt in metrieke tonnen, met de af te leggen afstand in kilometers). »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1983.

Art. 3. Onze Minister van Openbare Werken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 mei 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Openbare Werken,

L. OLIVIER

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 83 — 971

13 MEI 1983. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de resolutie nr. 27 van 2 december 1982 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de akte van Mannheim op 17 oktober 1868, gesloten tussen het Groothertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, de Nederlanden en Pruisen, betreffende de scheepvaart op de Rijn;

Gelet op de wet van 15 september 1919 houdende goedkeuring van het vredesverdrag gesloten te Versailles op 28 juni 1919, alsmede van het protocol van dezelfde datum, dat de toepassingsvoorwaarden van zekere bepalingen van dit verdrag nauwkeurig vermeldt;

Gelet op het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 maart 1976, zoals achteraf gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 1.08 en 7.01, cijfer 11;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 januari 1980 betreffende de toepassing van artikel 1.08 van het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen;

Gelet op de resolutie nr. 27 van 2 december 1982 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Considérant que la résolution n° 27 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin entre en vigueur le 1er avril 1983 au plan international et qu'il est urgent d'en consacrer l'application;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La résolution n° 27 du 2 décembre 1982 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin, dont le texte est repris en annexe au présent arrêté, est approuvée.

Art. 2. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Ministre des Communications
et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

Annexe

Règlement de Visite des Bateaux du Rhin

Résolution n° 27 du 2 décembre 1982 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin

Article 7.01. — chiffre 11.

Résistance des chaînes d'ancre.

La Commission centrale renouvelle les prescriptions temporaires relatives à l'article 7.01, chiffre 11, adoptées conformément à l'article 1.08 du Règlement de Visite des Bateaux du Rhin, par la résolution 1979-II-33.

Ces prescriptions seront en vigueur du 1er avril 1983 au 31 mars 1986.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 mai 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Ministre des Communications
et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

Overwegende dat de resolutie nr. 27 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart op het internationale vlak in werking treedt op 1 april 1983 en dat het hoogdringend is de toepassing ervan te bekrachtigen;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De resolutie nr. 27 van 2 december 1982 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart die voorkomt in de bijlage tot dit besluit, is goedgekeurd.

Art. 2. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 mei 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Minister van Verkeerswezen
en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

Bijlage

Reglement betreffende het Onderzoek van Rijschepen

Resolutie nr. 27 van 2 december 1982 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart

Artikel 7.01. — cijfer 11.

Breeksterkte van de ankerkettingen.

De Centrale Commissie hernieuwt de tijdelijke voorschriften met betrekking tot artikel 7.01, cijfer 11, aangenomen overeenkomstig artikel 1.08 van het Reglement voor Onderzoek van Rijschepen met de resolutie 1979-II-33.

Deze voorschriften, zullen van kracht zijn van 1 april 1983 tot 31 maart 1986.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 13 mei 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Minister van Verkeerswezen
en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

EXECUTIFS — EXECUTIEVEN

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 83 — 972

17 MAI 1983. — Arrêté de l'Exécutif concernant le dépôt de certains déchets en Région wallonne

L'Exécutif Régional Wallon,

Vu la loi du 5 mai 1888 relative à l'inspection des établissements dangereux, insalubres ou incommodes, et à la surveillance des machines et chaudières à vapeur;

Vu la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques, notamment l'article 6;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre de la Région wallonne pour l'Eau, l'Environnement et la Vie rurale,